

TELESTAR®

TOP 200 / TOP 250

DAB+ / UKW / INTERNET RADIO

Bedienungsanleitung



- D:** Mehrsprachige Bedienungsanleitung
- E:** Multilingual user manual
- F:** Manuel d'utilisation multilingue
- I:** Manuale utente multilingue
- NL:** Meertalige gebruikershandleiding



INHALTSVERZEICHNIS

1. VORWORT	7
1.1 Bestimmungsgemäßer Gebrauch	7
2. SICHERHEITSHINWEISE	8
2.1 Zeichenerklärung	8
2.2 Sicherheitshinweise	10
2.3 Betriebssicherheit	11
2.4 Anschließen des Gerätes	13
2.5 Schützen Sie das Gerät vor Schäden	13
2.6 Verletzungsgefahr	14
2.7 Informationen zur Funkschnittstelle	14
2.8 Umgang mit Batterien	15
2.9 Reinigung des Geräts	17
2.10 Rechtliche Hinweise	17
3. LIEFERUMFANG	18
4. ÜBERSICHT DER BEDIENELEMENTE UND ANSCHLÜSSE	19
5. FERNBEDIENUNG	22
6. INSTALLATION	25
6.1 Allgemeine Bedienungshinweise	25
6.2 Vorbereiten der Fernbedienung	25
6.3 Antennenanschluss	26
6.4 Stromanschluss	26
6.5 Datum-Zeit-Modus	27
6.6 GMT-Zeitzone	27
6.7 Sommerzeit	28

6.8 Standby-Modus	28
6.9 Lokale Einstellungen	29
6.10 W-LAN/Netzwerkauswahl (Erstinstallation)	30
7. EINSTELLUNGEN	31
<hr/>	
7.1 Grundlegende Bedienung	31
7.1.1 Taste MENU	31
7.1.2 Taste (zurück)	32
7.1.3 Taste LIST	32
7.1.4 Taste MODE	32
7.2 System	32
7.2.1 Sprache	32
7.2.2 Datum Uhrzeit	33
7.2.3 Netzwerk	33
7.2.4 Hotel-Modus	35
7.2.5 Wecker	35
7.2.6 Aufnahme-Timer Übersicht	37
7.2.7 Standby-Modus	37
7.2.8 Sleep (Einschlaf)-Timer	38
7.2.9 Display Helligkeit	38
7.2.10 Bluetooth	39
7.2.11 Announcement (ASA)	39
7.2.12 Journaline (EWF plus)	40
7.2.13 Lokale (Ort) Einstellungen	40
7.2.14 Tastenbelegung	40
7.2.15 USB-Stick einstecken	40
7.2.16 Software Update	41
7.2.17 Werkseinstellungen	41
7.2.18 Version	42

8. BEDIENUNG	43
8.1 DAB+ Radio	43
8.1.1 Senderliste	43
8.1.2 Automatische Sendersuche	43
8.1.3 Manuelle DAB+ Suche	44
8.2 Internet Radiostation auswählen	44
8.2.1 Favoritenliste	45
8.2.2 Radio	45
8.2.3 Podcasts	45
8.2.4 Zuletzt gehört	45
8.2.5 Neue Radiosender hinzufügen	45
8.2.6 Suche eines Internet Radiosenders	46
8.3 Speichern von Radiosendern	47
8.4 Speichern von Radiosendern in Ihrer Favoritenliste	47
8.5 Lokale Radiosender	47
8.6 Ändern der Lautstärke	48
8.7 Umschalten der Betriebsart	49
8.8 AUX IN	49
8.9 UPnP	50
8.10 USB-Wiedergabe/Multimedia	51
8.11 EQ (Equalizer)	51
8.12 Wetter	52
8.13 Aufzeichnung von Radiosendungen	53
8.14 Radio als Bluetooth-Empfänger	55
8.14.1 Bluetooth-Verbindung herstellen	55
8.14.2 Wiedergabe von Medien über Bluetooth	55
8.14.3 Radio als Bluetooth-Sender	56
8.15 Ändern der Funktion der MODE-Taste	56

8.16 ASA (Automatic Safety Alert)	57
8.16.1 Was bedeutet ASA?	57
8.16.2 ASA / EWF Plus einstellen	58
8.16.3 Journaline einstellen	59
8.17 Bedienung über die App	59
9. FEHLERBEHEBUNG	65
<hr/>	
9.1 Fehlerbehebung	65
10. AUFBEWAHRUNG	67
<hr/>	
11. MARKENHINWEISE	67
<hr/>	
12. ENTSORGUNGSHINWEISE	68
<hr/>	
12.1 Entsorgung von Verpackungen	68
12.2 Entsorgung von Geräten	68
12.3 Entsorgen von Batterien	68
13. EIGENSCHAFTEN UND TECHNISCHE DATEN	69
<hr/>	
14. SERVICE UND SUPPORT	72
<hr/>	
15. VEREINFACHTE EU-KONFORMITÄTSERKLÄRUNG	73
<hr/>	
16. RECHTLICHER HINWEIS	73
<hr/>	

1. VORWORT

Sehr geehrter Kunde,

vielen Dank, dass Sie sich für dieses Produkt entschieden haben.

Bitte lesen Sie diese Bedienungsanleitung sorgfältig durch und bewahren diese für zukünftige Gelegenheiten zum Nachschlagen auf.

Diese Bedienungsanleitung ist ein Bestandteil des Gerätes! Sollten Sie das Gerät verkaufen oder weitergeben, händigen Sie bitte auch diese Bedienungsanleitung aus.

1.1 Bestimmungsgemäßer Gebrauch

Bei diesem Produkt handelt es sich um ein Gerät der Unterhaltungselektronik.

Das Gerät dient als Empfänger von DAB+, UKW- und Internet-Radiosignalen und spielt Audiodateien von einem USB-Datenträger, Bluetooth-Gerät oder Netzlaufwerk ab. Auch die Aufnahme von Audiodateien auf einen USB-Datenträger ist möglich.

Jede andere Bedienung oder Verwendung des Gerätes gilt als nicht bestimmungsgemäß und kann zu Personen- oder Sachschäden führen.

Verwenden Sie dieses Gerät nicht für andere Zwecke und verwenden Sie das Gerät nur in Innenräumen.

Das Gerät ist nur für den privaten und nicht kommerziellen Gebrauch bestimmt.

Wir gehen davon aus, dass der Benutzer über ein gewisses Allgemeinwissen über die Verwendung von elektronischen Unterhaltungsgeräten hat. Bei unsachgemäßem Gebrauch ist die Haftung ausgeschlossen.

2. SICHERHEITSHINWEISE

2.1 Zeichenerklärung

SYMBOL	BEDEUTUNG
 GEFAHR!	Dieses Signal weist auf eine Gefährdung mit hohem Risikograd hin, die bei Nichtbeachtung des Hinweises zum Tod oder zu schweren Verletzungen führen kann.
 WARNING!	Dieses Signal weist auf eine Gefährdung mit einem mittleren Risikograd hin, die, wenn der Hinweis nicht beachtet wird, den Tod oder eine schwere Verletzung zur Folge haben kann.
 VORSICHT!	Dieses Signal weist auf eine Gefährdung mit einem niedrigen Risikograd hin, die bei Nichtbeachtung des Hinweises eine geringfügige oder mäßige Verletzung zur Folge haben kann.
HINWEIS!	Dieses Signal warnt den Benutzer vor möglichen Materialschäden und verweist auf spezielle Beschreibungen für den Betrieb des Gerätes.
	Dieses Zeichen warnt vor Gefahren.

SYMBOL

BEDEUTUNG



Schutzklasse II
Elektrische Geräte, die unter die Schutzklasse II fallen, haben eine verstärkte oder doppelte Isolierung in Höhe der Bemessungsisolationsspannung zwischen aktiven und berührbaren Teilen (VDE 0100 Teil 410, 412.1). Sie haben in der Regel keine Verbindung zum Schutzleiter. Auch wenn sie leitende Flächen haben, sind sie durch verstärkte oder doppelte Isolierung gegen Berührung mit anderen spannungsführenden Teilen geschützt.



Produkte, die mit diesem Symbol gekennzeichnet sind, erfüllen die Anforderungen der Richtlinien der Europäischen Gemeinschaft.

Abb. 1

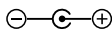
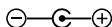


Abb. 2



Diese Symbole zeigen die Polarität des Steckers bei Geräten mit Hohlsteckern an. Es wird zwischen 2 Varianten unterschieden:

Abb. 1: Außen Plus / Innen Minus

Abb. 2: Innen Plus / Außen Minus



Geräte mit diesem Symbol dürfen nur in Innenräumen in trockener Umgebung betrieben werden.

2.2 Sicherheitshinweise



WARNING!

Prüfen Sie das Gerät vor der Verwendung.

Im Falle einer Beschädigung oder eines Defekts darf das Gerät nicht in Betrieb genommen werden.

Verletzungsgefahr!

Verletzungsgefahr für Kinder und Personen mit verringerten physischen, sensorischen oder mentalen Fähigkeiten (beispielsweise teilweise Behinderte, ältere Personen mit Einschränkung ihrer physischen und mentalen Fähigkeiten) oder Mangel an Erfahrung und Wissen. Bewahren Sie das Gerät nur an für Kinder unzugänglichen Stellen auf. Dieses Gerät kann von Kindern ab 8 Jahren und von Personen mit reduzierten physischen, sensorischen oder mentalen Fähigkeiten oder Mangel an Erfahrung und/oder Wissen benutzt werden, wenn sie beaufsichtigt oder bezüglich des sicheren Gebrauchs des Gerätes unterwiesen wurden und die daraus resultierenden Gefahren verstanden haben.

Verpackungsmaterial ist kein Spielzeug!

Die verwendeten Verpackungsmaterialien (Säcke, Polystyrolstücke usw.) nicht in der Reichweite von Kindern lagern. Kinder dürfen nicht mit der Verpackung spielen. Es besteht insbesondere bei Verpackungsfolien Erstickungsgefahr.

2.3 Betriebssicherheit



GEFAHR!

Verletzungsgefahr!

Verletzungsgefahr durch Stromschlag durch stromführende Teile.

Es besteht durch unabsichtlichen Kurzschluss die Gefahr eines elektrischen Schlages oder eines Brandes.

Überprüfen Sie das Gerät vor jedem Gebrauch auf Beschädigungen. Wenn Sie sichtbare Schäden feststellen oder das Gerät sichtbare Schäden aufweist, nehmen Sie es nicht mehr in Betrieb.

Sollten Sie ein technisches oder mechanisches Problem feststellen, setzen Sie sich bitte mit dem TELESTAR Support (siehe „14. Service und Support“ auf Seite 72) in Verbindung.

Verwenden Sie nur das im Lieferumfang enthaltene Netzteil! Verwenden Sie niemals ein anderes Netzteil.

Öffnen Sie niemals das Gehäuse des Gerätes.

Trennen Sie bei Betriebsstörungen das Gerät sofort von der Stromquelle. Trennen Sie dazu sofort das Netzteil von der Netzsteckdose und vom Gerät.

Verwenden Sie nur von uns gelieferte oder genehmigte Ersatz- und Zubehörteile.

Bauen Sie das Gerät nicht um und verwenden Sie keine nicht von uns explizit genehmigten oder gelieferten Zusatzgeräte oder Ersatzteile. Benutzen Sie das Gerät nicht in explosionsgefährdeten Bereichen. Hierzu zählen z. B. Kraftstofflagerbereiche, Tankanlagen, oder Bereiche, in denen Lösungsmittel lagern oder verarbeitet werden.

Betreiben Sie das Gerät nicht in Bereichen mit Teilchen belasteter Luft (z.B. Mehl- oder Holzstaub)

Betriebsstörungen können sich in Form von Erhitzen des Gerätes oder Rauchentwicklung aus dem Gerät oder dem Netzteil des Gerätes bemerkbar machen.

Laute oder untypische Geräusche können ebenfalls ein Zeichen einer Betriebsstörung sein.

Ziehen Sie in diesem Fall sofort das Netzteil aus der Netzsteckdose. Fassen Sie das Netzteil ausschließlich am Gehäuse an.

Ziehen Sie das Netzteil niemals am Kabel aus der Steckdose.

Das Gerät darf nach einer Betriebsstörung nicht weiter verwendet werden, bis es von einer befähigten Person geprüft bzw. repariert wurde. Wenn Sie das Gerät von einer kalten in eine warme Umgebung bringen, kann sich im Inneren des Gerätes Feuchtigkeit niederschlagen. Warten Sie in diesem Fall etwa eine Stunde, bevor Sie es in Betrieb nehmen. Bei längerer Abwesenheit oder bei Gewitter ziehen Sie das Gerät aus der Steckdose.

Achten Sie darauf, dass der Kontakt mit Feuchtigkeit, Wasser oder Spritzwasser vermieden wird und dass keine mit Flüssigkeit gefüllten Gegenstände – z. B. Vasen – auf oder in die Nähe des Geräts oder des Netzteils gestellt werden.

Sollten Fremdkörper oder Flüssigkeit in das Gerät oder das Netzteil gelangen, ziehen Sie sofort das Netzteil aus der Steckdose. Lassen Sie das Gerät von qualifiziertem Fachpersonal überprüfen, bevor Sie es wieder in Betrieb nehmen. Andernfalls besteht die Gefahr eines elektrischen Stromschlags.

Achten Sie darauf, dass das Gerät oder das Netzteil nicht Tropf- oder Spritzwasser ausgesetzt wird und dass keine offenen Brandquellen (z. B. Kerzen) in der Nähe des Geräts oder des Netzteils stehen.

Das Netzteil darf niemals mit nassen oder feuchten Händen angefasst oder berührt werden.

2.4 Anschließen des Gerätes

Schließen Sie das Gerät nur an eine fachgerecht installierte, geerdete und elektrisch abgesicherte Steckdose an.

Beachten Sie bitte, dass die Stromquelle (Steckdose) leicht zugänglich ist.

Knicken oder quetschen Sie keine Kabelverbindungen.

Prüfen Sie, bevor Sie das Gerät in Betrieb nehmen, ob die Spannungsangabe, die sich auf dem Gerät befindet, mit der örtlichen Netzspannung überein stimmt. Die Angaben auf dem Netzteil müssen dem örtlichen Stromnetz entsprechen.

Schließen Sie das Radio nur an eine fachgerecht installierte Netz-Steckdose von 220–240 V Wechselspannung, 50–60 Hz an.

Stellen Sie das Radio auf eine feste, ebene Unterlage.

Das Gerät nimmt im Standby-Betrieb Strom auf. Um das Gerät vollständig vom Netz zu trennen, muss das Netzteil aus der Steckdose gezogen werden.

2.5 Schützen Sie das Gerät vor Schäden

HINWEIS!

Ungünstige Umgebungsbedingungen wie Feuchtigkeit, übermäßige Hitze oder mangelnde Belüftung können das Gerät beschädigen.

Verwenden Sie das Gerät nur in trockenen Räumen.

Vermeiden Sie die direkte Nähe von: Wärmequellen wie Heizkörpern, offenen Flammen wie Kerzen und Geräten mit starken Magnetfeldern wie Lautsprechern.

Setzen Sie das Gerät keinen extremen Bedingungen aus, z.B. direktem Sonnenlicht, hoher Luftfeuchtigkeit, Nässe, extrem hohen oder niedrigen Temperaturen oder offenen Flammen.

Achten Sie auf einen ausreichenden Abstand zu anderen Gegenständen, damit das Gerät nicht verdeckt wird und immer eine ausreichende Belüftung gewährleistet ist.

Vermeiden Sie direkte Sonneneinstrahlung und ungewöhnlich staubige Orte.
Stellen Sie keine schweren Gegenstände auf das Gerät oder den Netzadapter.
Verwenden Sie das Gerät nicht in explosionsgefährdeten Umgebungen. Dazu gehören z. . Kraftstofflager, Tankanlagen oder Bereiche, in denen Lösungsmittel gelagert oder verarbeitet werden.
Benutzen Sie das Gerät nicht in Bereichen, in denen die Luft mit Partikeln verunreinigt ist (z.B. Mehl oder Holzspanstaub).

2.6 Verletzungsgefahr



WARNING!

Übermäßiger Schalldruck bei Verwendung von Ohr- oder Kopfhörern kann zu Schädigungen oder zum Verlust des Hörvermögens führen. Das Hören mit Ohrhörer oder Kopfhörer mit erhöhter Lautstärke über einen längeren Zeitraum kann Schäden beim Nutzer verursachen. Bitte prüfen Sie die Lautstärke, bevor Sie Ohrhörer oder Kopfhörer in Ihre Ohren einsetzen bzw. aufsetzen.

Stellen Sie die Lautstärke auf einen niedrigen Wert und erhöhen Sie die Lautstärke nur so viel, dass es für Sie noch als angenehm empfunden wird.

2.7 Informationen zur Funkschnittstelle

HINWEIS!

Das Gerät erzeugt ein elektromagnetisches Feld.

Achten Sie bitte auf Hinweise in Ihrer Umgebung, die den Betrieb von elektronischen Geräten verbieten oder einschränken.

Dies kann z. B. in Krankenhäusern, an Tankstellen und Tankanlagen oder auf Flughäfen der Fall sein.

Bei entsprechenden Warnhinweisen ist das Gerät sofort vom Netz zu trennen.

Die im Gerät enthaltenen Komponenten erzeugen elektromagnetische Energie und Magnetfelder. Diese können medizinische Geräte wie Herzschrittmacher oder Defibrillatoren beeinträchtigen. Bitte halten Sie daher einen ausreichenden und sicheren Abstand zwischen dem Gerät und medizinischen Geräten ein.

Wenn Sie Grund zur der Annahme haben, dass das Funkgerät Störungen bei einem medizinischen Gerät verursacht, schalten Sie das Funkgerät sofort aus oder ziehen Sie den Netzstecker.

2.8 Umgang mit Batterien



GEFAHR!

Verwenden Sie grundsätzlich nur den im enthaltenen Batterietyp.

Bei unsachgemäßem Umgang mit Batterien besteht Verletzungsgefahr!

Batterien niemals öffnen, kurzschließen oder in offene Flammen werfen.

Batterien niemals laden. Beim Versuch des Aufladens von Batterien besteht Explosionsgefahr. Polarität muss beachtet werden! Achten Sie darauf, dass die Pole Plus (+) und Minus (-) korrekt eingesetzt sind, um einen Kurzschluss zu vermeiden.

Verwenden Sie nur für dieses Produkt vorgeschriebene Batterien.

Batterien bei längerem Nichtgebrauch aus dem Gerät entfernen.

Entfernen Sie verbrauchte oder ausgelaufene Batterien sofort aus dem Gerät.

Bei ausgelaufenen Batterien besteht bei Hautkontakt Verätzungsgefahr.

Bewahren Sie sowohl neue als auch gebrauchte Batterien außerhalb der Reichweite von Kindern auf.

Wenn Batterien verschluckt werden, besteht die Gefahr von inneren Verletzungen. Die in den Batterien enthaltene Batteriesäure kann bei Kontakt mit der Haut Verletzungen

verursachen.

Bei versehentlichem Verschlucken oder bei Anzeichen von Hautverätzungen die betroffenen Stellen mit viel sauberem Wasser abspülen und sofort einen Arzt aufsuchen.

Batterien sind kein Spielzeug!

HINWEIS!



Halten Sie neue und gebrauchte Batterien stets von Kindern fern. Nehmen Sie ausgelaufene Batterien sofort aus dem Gerät und reinigen Sie bitte die Kontakte, bevor Sie neue Batterien einlegen.

Bei unsachgemäßer Verwendung von Batterien besteht Explosionsgefahr!

Verwenden Sie nur neue Batterien desselben Typs.

Bitte verwenden Sie niemals neue und alte Batterien zusammen in einem Gerät.

Achten Sie beim Einlegen der Batterien auf die richtige Polarität.

Laden Sie niemals Batterien auf.

Batterien sollten an einem kühlen und trockenen Ort gelagert werden.

Werfen Sie Batterien niemals ins Feuer.

Wenn das Gerät längere nicht benutzt wird, nehmen Sie bitte die Batterien aus dem Gerät.

Setzen Sie die Batterien niemals extremer Hitze oder direktem Sonnenlicht aus.

Die Batterien dürfen nicht verformt oder geöffnet werden.

Verwenden Sie die Fernbedienung nicht mehr, wenn sich die Batteriefachabdeckung nicht mehr richtig schließen lässt.

2.9 Reinigung des Geräts

- Ziehen Sie vor der Reinigung den Netzstecker des Gerätes.
- Verwenden Sie zur Reinigung des Gerätes ein weiches, trockenes Tuch. Bitte verwenden Sie keine Flüssigkeiten zur Reinigung des Gerätes.
- Verwenden Sie keine Lösungs- oder Reinigungsmittel, weil diese die Oberfläche und/oder Beschriftungen beschädigen können.
- Die Reinigung darf nicht von Kindern durchgeführt werden.

2.10 Rechtliche Hinweise

Dieses Gerät ist für die Verwendung in allen Ländern der Europäischen Union sowie in der Schweiz, in Norwegen, Liechtenstein und Island vorgesehen.

Der Radioempfangsbereich entspricht den gesetzlichen Bestimmungen für diese Länder. Sollte das Gerät in einem anderen Land betrieben werden, so sind Gesetze des Einsatzlandes zu berücksichtigen und einzuhalten.

3. LIEFERUMFANG

Bitte nehmen Sie alle Teile aus der Verpackung und entfernen Sie alle Verpackungsmaterialien vollständig.

Wenn eines oder mehrere der angegebenen Teile fehlen, wenden Sie sich bitte an:

TELESTAR Service Center

c/o Megasat Werke GmbH

Brückenstraße 2a

97618 Niederlauer

Telefon: +49 9771 63567 186

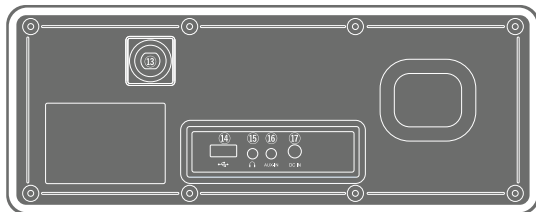
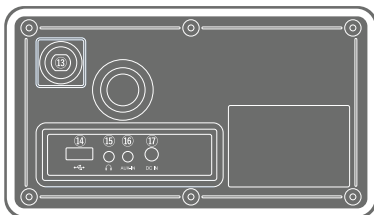
E-Mail: service@telestar.de

- TELESTAR TOP 200 (Mono) oder TELESTAR TOP 250 (Stereo)
- externes Netzteil DC 15 V 1 A
- schraubbare Teleskop Antenne
- Fernbedienung inkl. Batterie (CR 2025 / 3 V)

(Die Batterie ist bereits in der Fernbedienung eingesetzt und mit Transportsicherung versehen, diese bitte entfernen)

- Bedienungsanleitung (Deutsch)

4. ÜBERSICHT DER BEDIENELEMENTE UND ANSCHLÜSSE



1. List

Zeigt eine Liste der zuletzt ausgewählten bis zu 40 Radiosender an.

2. Preset

Ruft die Favoriten Programmliste auf.

3. Mode

Wechselt zwischen den verschiedenen Betriebsmodi des Radios (Internet Radio, Lokalradio, DAB+, UKW/FM Radio, UPnP, AUX In, Multimedia, Bluetooth).

4. Menü

Ruft das Geräte-Menü auf.

5. Stationsspeicherplatz 1/Play/Pause

Schaltet im Radiomodus auf den 1. Stationsspeicherplatz um. Startet und pausiert eine Wiedergabe im USB-/Media-/UPnP-/ oder Bluetooth Modus.

6. Stationsspeicherplatz 2/STOP

Schaltet im Radiomodus auf den 2. Stationsspeicherplatz um. Stoppt die Wiedergabe im USB/Media/UPnP-Modus.

7. Stationsspeicherplatz 3/vorheriger Titel

Schaltet im Radiobetrieb auf den 3. Stationsspeicherplatz um. Verwenden Sie diese Taste auch um den vorherigen Titel auszuwählen oder im USB/Media/ UPnP/-Modus zurückzuspulen.

8. Stationsspeicherplatz 4/Nächster Titel

Schaltet im Radiobetrieb auf den 4. Speicherplatz um.
Verwenden Sie diese Taste auch um den nächsten Titel auszuwählen oder im USB/Media/UPnP/-Modus zurückzuspulen.

9. REC/Aufnahme

Startet eine Aufnahme des aktuellen Radioprogramms auf einem angeschlossenen USB-Speichergerät.

10. Lautstärkereglер / OK Taste

Drehen Sie nach links wird die Lautstärke leiser, drehen Sie nach rechts wird die Lautstärke lauter. Drücken für OK zu bestätigen.

11. Power-Taste Ein/Aus

Schalten Sie durch kurzes Drücken dieser Taste das Gerät ein oder auf Standby.

12. Zurück Taste

Mit dieser Taste gelangen Sie im Menü einen Schritt zurück.

13. Antennen-Anschluss

Schrauben Sie hier die im Lieferumfang enthaltene Teleskopantenne an.

14. USB-Anschluss

Hier können Sie das Gerät an einen USB-Datenträger wie eine USB-Festplatte oder einen USB-Stick anschließen, um Musikdateien davon abzuspielen.

15. Kopfhöreranschluss

Wenn Sie einen Kopfhörer anschließen, wird die Musikwiedergabe über die Lautsprecher des Geräts unterbrochen.

16. AUX-EINGANG

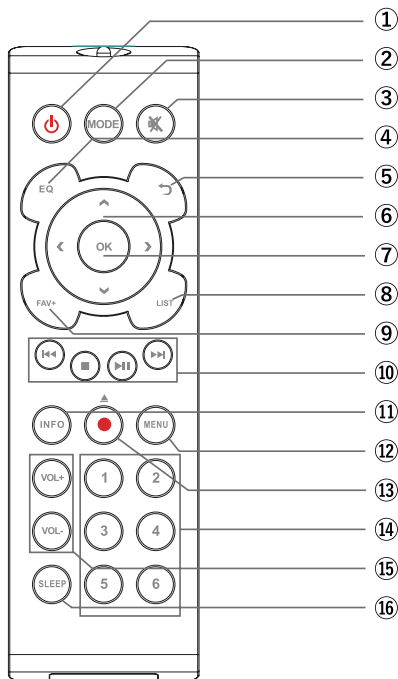
Schließen Sie hier eine externe Audioquelle an, z. B. einen MP3-Player, ein Smartphone oder ein Tablet mit einem 3,5-mm-AUX-Klinkenkabel.

17. Anschluss des Netzadapters

Verbinden Sie das Gerät hier mit dem mitgelieferten Netzadapter.

5. FERNBEDIENUNG

Das Radio kann sowohl über die Tasten am Gerät als auch mit der mitgelieferten Fernbedienung bedient werden. Die Steuerung über die Fernbedienung ist die komfortablere und einfachere Art.



1. Standby-Taste

Schalten Sie mit dieser Taste das Gerät ein oder aus.

2. Mode

Schalten Sie mit dieser Taste die verschiedenen Betriebsarten um. Diese Taste kann auch mit einer anderen Funktion programmiert werden (siehe "8.15 Ändern der Funktion der MODE-Taste" auf Seite 56)

3. Mute/Stummschalten

Schaltet den Ton des Gerätes lautlos.

4. EQ - Equalizer Funktion

Verwenden Sie diese Taste um die Equalizerfunktion zu aktivieren und individuelle Klangeinstellungen zu ändern.

5. ↩ Zurück

Mit dieser Schaltfläche gehen Sie im Menü einen Schritt zurück.

6. Navigieren nach oben/unten - rechts/links / Lautstärke VOL+ -

Verwenden Sie diese Tasten um durch das Menü zu navigieren.

Verwenden Sie die Tasten ◀ ▶ um die Lautstärke zu verringern oder zu erhöhen.

7. EINGABE/OK

Verwenden Sie diese Taste um eine Eingabe oder Auswahl zu bestätigen.

8. LIST/Programmliste

Verwenden Sie diese Taste um die Liste der Radioprogramme anzuzeigen.

9. FAV+

Verwenden Sie diese Taste um einen ausgewählten Radiosender zu Ihrer Favoritenliste hinzuzufügen und die Favoritenliste aufzurufen.

10. Steuerung und Auswahl des Musiktitels über USB, UPnP, Medien

- ◀◀ Vorherigen Titel auswählen / Schneller Rücklauf
- Stoppt die Wiedergabe
- ▶▶ Startet oder pausiert die Wiedergabe
- ▶▶ Nächsten Titel auswählen / Schneller Vorlauf

11. INFO

Zeigt Informationen über das aktuelle Radioprogramm an.

12. Menü

Verwenden Sie diese Taste um das Gerätemenü anzuzeigen

13. Aufnahme

Startet eine Aufnahme des aktuellen Radioprogramms auf ein angeschlossenes USB-Speichergerät. Halten Sie die Taste länger als 2 Sekunden gedrückt um das Timer-Menü für die Aufnahme einer Radiosendung zu aktivieren.

14. Zifferntastatur

15. VOL+ / VOL -

Mit diesen Tasten können Sie die Lautstärke erhöhen oder verringern.

16. SLEEP

Drücken Sie diese Taste, um einen Sleep-Timer einzustellen. Das Radio schaltet nach dem von Ihnen eingestellten Zeitraum in den Standby-Modus.

6. INSTALLATION

6.1 Allgemeine Bedienungshinweise

Schalten Sie das Gerät mit der Standby Taste auf der Fernbedienung oder am Gerät ein oder aus.

Die Lautstärke erhöhen Sie mit der Taste VOL+ auf der Fernbedienung oder durch Drehen des Reglers am Gerät.

Die Lautstärke verringern Sie mit der Taste VOL- auf der Fernbedienung oder durch Drehen des Reglers am Gerät.

Sie können mit den Tasten < > ^ v oder dem Drehregler am Gerät die Menüpunkte auswählen.

Mit der Taste OK auf der Fernbedienung oder durch Druck auf den Drehregler am Gerät können Sie eine Auswahl bestätigen.

6.2 Vorbereiten der Fernbedienung

Entfernen Sie die Batterietransportsicherung an der Fernbedienung. Ziehen Sie dazu die Kunststoffflasche am Batteriegehäuse heraus. Dadurch wird der Kontakt zur Batterie hergestellt.

Um die Batterie der Fernbedienung auszutauschen öffnen Sie das Batteriefach auf der Rückseite der Fernbedienung.

Ziehen Sie das Batteriefach aus der Fernbedienung heraus. Nehmen Sie die Batterie heraus und legen Sie eine neue Batterie desselben Typs ein.



Bei unsachgemäßer Verwendung der Batterien besteht Explosionsgefahr!
Bitte lesen Sie die entsprechenden Sicherheitshinweise in Kapitel " 2.2 und 2.8" .
Achten Sie auf die richtige Polarität der Batterien! Setzen Sie das Batteriefach wieder ein.

6.3 Antennenanschluss

Schrauben Sie die im Lieferumfang enthaltenen Teleskopantenne an den Antennenanschluss auf der Rückseite des Gerätes an.

6.4 Stromanschluss

Schließen Sie das mitgelieferte Netzteil an den entsprechenden Anschluss auf der Rückseite des Gerätes an. Stecken Sie nun den Netzadapter in eine 230-V-Steckdose. Schalten Sie das Radio mit der Standby-Taste auf der Fernbedienung oder am Gerät ein. Das Gerät schaltet sich ein.



Verwenden Sie die Tasten \blacktriangle \blacktriangledown auf der Fernbedienung um die Menüsprache auszuwählen. Verwenden Sie die **OK** auf der Fernbedienung um Ihre bevorzugte Menüsprache zu bestätigen.



6.5 Datum-Zeit-Modus

Wählen Sie hier aus, wie das Radio die Zeit synchronisieren soll. Verwenden Sie die Tasten \wedge \vee auf der Fernbedienung um eine Auswahl zu treffen. Bestätigen Sie Ihre Auswahl mit der OK-Taste auf der Fernbedienung oder durch Drücken des Drehknopfes am Gerät.



Das Gerät ist werkseitig auf automatische Zeiteinstellung konfiguriert. Wenn das Gerät über Netzwerk mit dem Internet verbunden ist, wird die Uhrzeit und das Datum automatisch synchronisiert. Eine Einstellung der Uhrzeit ist dann nicht erforderlich. Sie können diese Einstellungen jederzeit im Hauptmenü unter dem Punkt System ändern.

6.6 GMT-Zeitzone

Wählen Sie hier Ihre Zeitzone aus. Für Deutschland und die meisten europäischen Länder wählen Sie GMT+ 1:00.



Verwenden Sie die Tasten \blacktriangle \blacktriangledown auf der Fernbedienung um eine Auswahl zu treffen.
Verwenden Sie die OK-Taste auf der Fernbedienung oder drücken Sie den Drehknopf am Gerät um zu bestätigen.

6.7 Sommerzeit

Schalten Sie hier die Sommerzeit ein, wenn sie derzeit gilt.

Verwenden Sie die Tasten \blacktriangle \blacktriangledown auf der Fernbedienung um eine Auswahl zu treffen.

Verwenden Sie die OK-Taste auf der Fernbedienung oder drücken Sie den Drehknopf am Gerät um zu bestätigen.



6.8 Standby-Modus

Ist hier Eco Standby aktiviert, dann wird keine Uhrzeit im Standby Betrieb im Display angezeigt und das Gerät verbraucht weniger Strom. Möchten Sie das im Standby Betrieb die Uhrzeit im Display angezeigt wird, dann aktivieren Sie hier "komfortabler Standby!"



Verwenden Sie die Tasten \blacktriangle \blacktriangledown auf der Fernbedienung um eine Auswahl zu treffen.
Verwenden Sie die OK-Taste auf der Fernbedienung oder drücken Sie den Drehknopf am Gerät um zu bestätigen.

HINWEIS!

Wenn "Komfortabler Standby" gewählt wird, steigt der Stromverbrauch des Geräts leicht an. Bitte beachten Sie, dass die Weckerfunktion im ECO-Standby deaktiviert ist, da die Uhrzeit nicht aktualisiert wird.

Auto-Standby

In diesem Modus schaltet das Gerät nach einer einzustellenden Zeit automatisch in den Standby, wenn in diesem Zeitraum keine Bedienung erfolgt ist.

6.9 Lokale Einstellungen

Werkseitig ist das Gerät auf Lokale Stadt (Auto) eingestellt und es wird automatisiert analysiert, welche lokalen Sender empfangbar sind.

Wenn Sie diese Einstellung manuell vornehmen möchten, wählen Sie den Kontinent und im nächsten Schritt das Land aus, in dem Sie sich befinden, um in Internetradiobetrieb auf lokale Sender aus Ihrer Region zurückgreifen zu können.



Verwenden Sie die Tasten $\wedge \vee$ auf der Fernbedienung um eine Auswahl zu treffen. Verwenden Sie die OK-Taste auf Fernbedienung oder drücken Sie den Knopf am Gerät, um zu bestätigen.



6.10 W-LAN/Netzwerkauswahl (Erstinstallation)

Im nächsten Schritt werden Ihnen alle verfügbaren W-LAN Netzwerke angezeigt, die sich in Reichweite des Gerätes befinden. Wählen Sie das Netzwerk aus, mit dem eine Verbindung hergestellt werden soll und bestätigen Sie mit der Taste OK. Geben Sie den W-LAN Schlüssel ein. Mit den Tasten $\blacktriangleright \blacktriangleleft \wedge \vee$ auf der Fernbedienung oder über den Drehregler am Gerät können Sie ein Zeichen auswählen und mit OK übernehmen. Bestätigen Sie die Eingabe über das Feld **OK**.



Bitte beachten Sie, dass der Anmeldevorgang am Router einige Minuten dauern kann.

7. EINSTELLUNGEN

7.1 Grundlegende Bedienung

7.1.1 Taste MENU

Halten Sie die Menütaste auf dem Gerät oder der Fernbedienung gedrückt. Unabhängig von den aktuellen Geräteeinstellungen gelangen Sie so immer zum Hauptmenü zurück. Navigieren Sie mit den Tasten ◀ ▶ oder dem Drehknopf am Gerät durch das Hauptmenü.



Mit den Pfeiltasten ◀ ▶ oder dem Drehknopf können Sie die einzelnen Menüpunkte innerhalb des Menüs auswählen.

Bestätigen Sie Ihre Auswahl mit der OK-Taste auf der Fernbedienung oder dem Drehknopf am Gerät.

7.1.2 Taste (zurück)

Mit der Taste ↶ gelangen Sie in jeder Einstellung immer einen Schritt zurück.

7.1.3 Taste LIST

Durch Drücken der Taste List erhalten Sie im Radiobetrieb eine Übersicht der zuletzt eingestellten Radiosender.

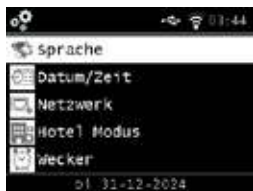
7.1.4 Taste MODE

Mit der MODE Taste können Sie zwischen den verschiedenen Betriebsarten des Radios wechseln.

7.2 System

Drücken Sie die Taste MENU auf der Fernbedienung oder dem Gerät und wählen Sie mit den Tasten ◀ ▶ den Menüpunkt System aus.

Bestätigen Sie Ihre Auswahl mit der OK-Taste auf der Fernbedienung oder drücken Sie den Drehregler am Gerät. Unter diesen Menüpunkt können Sie individuelle Einstellungen des Gerätes vornehmen.



7.2.1 Sprache

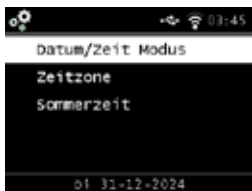
Verwenden Sie die Tasten ◀ ▶ auf der Fernbedienung oder drücken Sie den Drehregler am Gerät um die gewünschte Menüsprache auszuwählen.



Verwenden Sie die **OK** Taste auf der Fernbedienung oder drücken Sie den Drehregler am Gerät um die gewünschte Sprache zu bestätigen.

7.2.2 Datum Uhrzeit

Verwenden Sie die Tasten \wedge \vee auf der Fernbedienung oder den Drehregler am Gerät um eine Auswahl zu treffen. Verwenden Sie die OK-Taste auf Fernbedienung oder drücken Sie den Knopf am Gerät um zu bestätigen.



Das Gerät ist werksseitig auf automatische Zeiteinstellung konfiguriert. Wenn das Gerät über Netzwerk mit dem Internet verbunden ist, wird die Uhrzeit und das Datum automatisch synchronisiert. Eine Einstellung der Uhrzeit ist dann nicht erforderlich. Wählen Sie hier aus, wie das Radio die Uhrzeit synchronisieren soll.

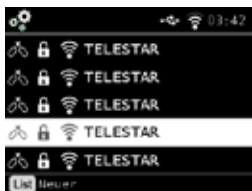
7.2.3 Netzwerk

Damit das Gerät als Internetradio funktionieren kann, muss das Radio in ein Netzwerk mit Internetzugang eingebunden werden. Sofern Sie dies in der Erstinstallation

noch nicht getan haben, können Sie in diesem Menüpunkt die Netzwerkverbindung herstellen. Drücken Sie die Taste MENU auf der Fernbedienung oder am Gerät und wählen Sie mit den Tasten \wedge \vee der Fernbedienung oder über den Drehregler am Gerät den Menüpunkt System aus.

Wählen Sie den Menüpunkt Netzwerk an. Bestätigen Sie Ihre Auswahl mit der OK-Taste auf der Fernbedienung oder dem Drehknopf am Gerät.

Wählen Sie mit den Tasten \wedge \vee auf der Fernbedienung das Netzwerk aus, mit dem Sie sich verbinden möchten, und bestätigen Sie mit der Taste **OK**.



Geben Sie das W-LAN Passwort ein. Mit den Tasten \leftarrow \rightarrow \wedge \vee auf der Fernbedienung oder über den Drehregler am Gerät können Sie ein Zeichen auswählen und durch drücken der OK Taste übernehmen. Bestätigen Sie die Eingabe über das Feld OK.



Bitte beachten Sie, dass der Anmeldevorgang an dem Router einen Augenblick dauern kann.

7.2.4 Hotel-Modus

Sie können bei diesem Radio einen Hotel Modus aktivieren. Wenn der Hotel Modus aktiviert ist sind einige Einstellungen wie das Zurücksetzen auf die Werkseinstellungen, die Geräteeinstellungen generell, die maximale Lautstärke usw. durch den von Ihnen festgelegten Zugangscode geschützt.

Wenn Sie den Hotelmodus zum ersten Mal aufrufen müssen Sie einen "Zugangscode" festlegen. **(Bitte merken Sie sich diesen Code nachdem Sie ihn bestätigt haben. Der Verlust des "Zugangscode" führt zu Zugangsbeschränkungen).**

Mittels EIN/AUS-Schalter können Sie den Hotelmodus jederzeit aktivieren oder auch wieder deaktivieren.

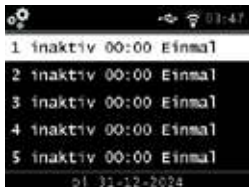
7.2.5 Wecker

Das Gerät kann auch als Radiowecker verwendet werden. In diesem Menüpunkt können Sie bis zu 5 Weckzeiten einstellen.

Um eine Weckzeit einzustellen gehen Sie bitte wie vor:

Drücken Sie die Taste **MENU** auf der Fernbedienung oder am Gerät und wählen Sie mit den Tasten **< >** auf der Fernbedienung oder dem Drehknopf am Gerät den Menüpunkt System.

Wählen Sie mit den Tasten **▲ ▼** auf der Fernbedienung oder dem Drehknopf am Gerät den Punkt Wecker und drücken Sie zur Bestätigung die Taste **OK** auf der Fernbedienung oder den Drehknopf am Gerät.



Wählen Sie einen der 5 verfügbaren Wecker an und bestätigen Sie durch Druck auf den Drehregler am Gerät oder über die Taste OK auf der Fernbedienung.



Aktivieren Sie den Wecker über die Zeile Status.

Stellen Sie in der nächsten Zeile die Zeit ein, zu der der Wecker aktiviert werden soll. Nutzen Sie dazu die Zahlentastatur der Fernbedienung oder den Drehregler am Gerät. Um die einzelnen Eingaben zu bestätigen müssen diese mit der Taste OK gespeichert werden. Stellen Sie in der Zeile Datum die Wiederholungsintervalle ein. Sie können entscheiden, ob der Wecker zu der eingestellten Uhrzeit einmalig, täglich, werktags oder nur an Wochenenden aktiviert wird.

Stellen Sie in der nächsten Zeile die Lautstärke ein, mit der der Wecker aktiviert werden soll.

In der Zeile Piepton können Sie sich für einen Weckerton oder für einen Radiosender, der über DAB+, UKW Radio oder über das Internet empfangen wird, entscheiden. Bitte beachten Sie, dass bei der Auswahl eines Radiosenders mindestens ein Favoritensender der jeweiligen Empfangsart abgespeichert sein muss.

Um einen Alarm zu stoppen, drücken Sie die Standby Taste auf der Fernbedienung oder am Gerät. Um die Schlummer Funktion zu aktivieren, drücken Sie eine beliebige Taste (außer der Taste Standby) am Gerät. Der Alarm wird dadurch für 5 Minuten pausiert und dann wiederholt. Um den Wecker bis zum nächsten Tag zu deaktivieren, drücken Sie ebenfalls die Standby Taste.

7.2.6 Aufnahme-Timer Übersicht

In diesem Menü können Sie einen eingestellten Aufnahme-Timer bearbeiten. Bitte lesen Sie Kapitel **8.13 Aufzeichnung von Radiosendern auf Seite 53**.

7.2.7 Standby-Modus

Mit dieser Funktion können Sie die Anzeige im Standby Modus anpassen. Wählen Sie mit den Tasten der Fernbedienung oder mit Hilfe des Drehreglers am Gerät den Menüpunkt Standby Modus an und drücken Sie die Taste OK auf der Fernbedienung oder bestätigen Sie durch Druck auf den Drehregler am Gerät.



Wählen Sie hier die gewünschte Funktion aus und bestätigen Sie durch Druck auf den Drehregler am Gerät oder mit der Taste OK auf der Fernbedienung.

Eco-Standby

In diesem Modus hat das Gerät im Standby eine sehr geringe Stromaufnahme. Die Uhrzeit im Standby wird nicht angezeigt.

Komfortabler Standby (mit Uhr)

In diesem Modus wird die Uhrzeit im Standby angezeigt, wenn Sie das Gerät über die Standby Taste ausschalten. Der Stromverbrauch erhöht sich leicht. Wenn Sie die Standby Taste lange gedrückt halten, wird der Eco Standby Modus aktiviert.

Auto-Standby

In diesem Modus schaltet das Gerät nach einer einzustellenden Zeit automatisch in den Standby, wenn in diesem Zeitraum keine Bedienung erfolgt ist.

7.2.8 Sleep (Einschlaf)-Timer

Die Sleep-Timer-Funktion kann verwendet werden um das Radio automatisch in den Standby-Modus zu schalten. Hier können Sie die Zeit festlegen bis das Gerät automatisch ausschaltet. Wählen Sie mit den Tasten \blacktriangle \blacktriangledown auf der Fernbedienung oder dem Drehknopf am Gerät im Menü die Option Sleep-Timer und drücken Sie zur Bestätigung die Taste **OK** auf der Fernbedienung oder den Drehknopf am Gerät. Wählen Sie Aus um diese Funktion zu deaktivieren oder wählen Sie eine voreingestellte Zeit zwischen 10 und 120 Minuten.

Bestätigen Sie Ihre Eingabe durch Drücken von **OK** auf der Fernbedienung oder den Drehknopf am Gerät.



7.2.9 Display Helligkeit

Mit dieser Funktion können Sie die Helligkeit des Displays anpassen.

Wählen Sie mit den Tasten \blacktriangle \blacktriangledown auf der Fernbedienung oder dem Drehknopf am Gerät im Menü System den Punkt Display Helligkeit und drücken Sie zur Bestätigung die Taste **OK** auf der Fernbedienung oder den Drehknopf am Gerät.



Sie können die Display Helligkeit sowohl für den Betrieb als auch für den Standby-Modus einstellen. Verwenden Sie die Tasten ◀ ▶ oder den Drehknopf am Gerät und drücken Sie zur Bestätigung OK.

Als weitere Funktion können Sie einen Nachtmodus einstellen. Hier können Sie eine gewünschte Nacht-Start- und Endzeit einstellen. In dieser Zeit ist das Display dann komplett ausgeschaltet und dunkel.

7.2.10 Bluetooth

Mit dieser Einstellung können Sie den Bluetooth-Verbindungsmodus konfigurieren und die verfügbaren Bluetooth-Empfängergeräte ermitteln, so dass Sie das Radio als "Medienserver" mit Bluetooth Sendefunktion verwenden können. Weitere Einzelheiten finden Sie in Kapitel **"8.14 Radio als Bluetooth-Empfänger"** auf Seite 55.

7.2.11 Announcement (ASA)

Der Menüpunkt Announcement wird verwendet um die Einstellungen für ASA (Automatic Safety Alert) vorzunehmen. Weitere Einzelheiten finden Sie in Kapitel **"8.16 ASA Automatic Safety Alert"** auf Seite 57.

7.2.12 Journaline (EWF plus)

Journaline ist eine neue DAB+ Datenanwendung. Journaline ermöglicht Radiostationen, den Hörenden aufwandsarm Informationen direkt und unkompliziert am Radio-Empfänger zugänglich zu machen. In Verbindung mit dem neuen Alarmsystem ASA kann mittels Journaline auch die Alarmmeldung über das Display in Textform angezeigt werden.

Über den Menüpunkt Journaline können Sie den Dienst beim DAB+ Empfang aktivieren oder deaktivieren. Außerdem können Sie hier einstellen, dass die Meldungen entweder manuell oder automatisch angezeigt werden.

7.2.13 Lokale (Ort) Einstellungen

Mit dieser Einstellung können Sie die Region einstellen, in der Sie sich befinden. Mit dieser Einstellung selektiert das Radio über die Funktion Local Radio Radiostationen in Ihrer Umgebung.

Wählen Sie mit den Tasten der Fernbedienung oder mit Hilfe des Drehreglers am Gerät den Menüpunkt Einstellung Ort an und drücken Sie die Taste OK auf der Fernbedienung oder bestätigen Sie durch Druck auf den Drehregler am Gerät. Wählen Sie im Anschluss den Kontinent und das Land aus, in dem Sie sich befinden.

7.2.14 Tastenbelegung

Diese Einstellung ermöglicht es Ihnen die Multifunktionstaste "MODE" für verschiedene mögliche Schnellfunktionen zu konfigurieren. Weitere Einzelheiten finden Sie in der Anleitung in Kapitel **"8.15 Ändern der Funktion der MODE-Taste" auf Seite 56**.

7.2.15 USB-Stick einstecken

Mit dieser Einstellung können Sie festlegen, wie das Gerät beim Einstecken eines USB-Sticks reagieren soll. Es kann entweder direkt die Media-Player-Funktion starten um Musik vom USB-Gerät abzuspielen oder inaktiv bleiben.

7.2.16 Software Update

Zur Verbesserung der Funktionen des Gerätes kann eine Aktualisierung der Betriebssoftware nötig sein. Über die USB Schnittstelle haben Sie die Möglichkeit, die Betriebssoftware Ihres Radios zu aktualisieren, die, sofern erforderlich, auf www.telestar.de zum Download bereit steht. Die auf der Internetseite zur Verfügung gestellte Software muss entpackt werden. Die entpackte Datei spielen Sie dann auf ein entsprechendes Speichermedium und verbinden dieses via USB Anschluss mit dem Radio.

Bitte entnehmen Sie die Vorgehensweise zum Software Update aus der im Download der Software befindlichen Beschreibung.



Alternativ kann das Update auch über die Netzwerkverbindung vorgenommen werden. Wählen Sie in diesem Fall die Zeile Über Netzwerk an.

Auto Upgrade -in der Werkseinstellung bereits aktiviert

Dieses Radio hat auch eine automatische Updatefunktion. Das Radio erkennt automatisch, ob eine neue Software auf dem hierfür vorgesehenen Updateserver bereitsteht und zeigt diese im Display an.

7.2.17 Werkseinstellungen

In diesem Menüpunkt können Sie das Gerät in den Auslieferungszustand versetzen. Im Anschluss startet das Gerät mit der ersten Inbetriebnahme.

Wählen Sie mit den Tasten   der Fernbedienung oder mit Hilfe des Drehreglers am Gerät im Menü System den Menüpunkt Werkseinstellungen an und drücken Sie die Taste OK auf der Fernbedienung oder bestätigen Sie durch Druck auf den Drehregler am Gerät.



Bestätigen Sie mit OK, wenn Sie die Werkseinstellung aufrufen möchten. Wählen Sie Abbrechen an, wenn Sie diese Aktion abbrechen möchten. Wenn Sie die Werkseinstellungen aktivieren, wird das Gerät in den Auslieferungszustand gesetzt. Alle gespeicherten Sender und Favoritenlisten gehen dabei verloren.

7.2.18 Version

Sie können in diesem Menüpunkt Informationen zur auf dem Gerät installierten Firmware-Version einsehen. Wählen Sie mit den Tasten der Fernbedienung oder mit Hilfe des Drehreglers am Gerät im Menü System den Menüpunkt Version an und drücken Sie die Taste OK auf der Fernbedienung oder bestätigen Sie durch Druck auf den Drehregler am Gerät.

8. BEDIENUNG

8.1 DAB+ Radio

In diesem Radiomodus können Sie digital übertragene Radiosender empfangen. Drücken Sie die Taste MENU auf der Fernbedienung oder am Gerät und wählen Sie mit den Tasten den Menüpunkt DAB/DAB+ aus.

Bestätigen Sie die Auswahl durch Druck auf den Drehregler am Gerät oder durch Druck auf die Taste OK auf der Fernbedienung.

8.1.1 Senderliste

Drücken Sie die Taste LIST, um die im Gerät vorhandene DAB Senderliste aufzurufen. Über diese Senderliste können Sie nun einen gewünschten Sender aufrufen. Bitte beachten Sie, dass eine DAB Senderliste nur dann vorhanden ist, wenn zuvor ein DAB Sendersuchlauf erfolgreich durchgeführt wurde. Bitte lesen Sie dazu auch Kapitel 8.1.2.

8.1.2 Automatische Sendersuche

Um einen automatischen Sendersuchlauf im DAB+ Empfangsmodus zu starten, drücken Sie die Taste ↵ ggf. mehrfach. Sollte das Radio noch keine Programme im DAB Modus gespeichert haben, wird ein Suchlauf automatisch gestartet, sobald das Radio in den DAB-Empfangsmodus geschaltet wird.



Wechseln Sie in die Zeile automatische Sendersuche und bestätigen Sie mit der Taste OK auf der Fernbedienung oder durch Druck auf den Drehregler am Gerät. Das Radio sucht nun automatisch nach allen empfangbaren digitalen Radiostationen und speichert diese im Anschluss in eine Senderliste. Diese können Sie, wie in Kapitel 8.1.1. beschrieben aufrufen. Die Zahl auf der rechten Seite zeigt die Anzahl der gefundenen Radiosender an. Nach einer erfolgreichen Suche beginnt das Radio mit der Wiedergabe des ersten gefundenen Senders.



8.1.3 Manuelle DAB+ Suche

Sie können DAB Radiosender auch manuell suchen. Dazu muss die Sendefrequenz bekannt sein.

Wählen Sie über diesen Menüpunkt die gewünschte Sendefrequenz an und bestätigen Sie mit der Taste OK.

8.2 Internet Radiostation auswählen

Wählen Sie mit den Pfeillasten im Hauptmenü des Gerätes den Punkt Internetradio an und bestätigen Sie die Auswahl mit der Taste OK der Fernbedienung oder durch Druck auf die Taste OK am Gerät.

Sobald Sie in den Internetradio-Modus gewechselt haben, wird Ihnen eine Übersicht angezeigt.



Verschiedene Listen sind hier verfügbar.

8.2.1 Favoritenliste

Diese Liste zeigt Ihnen alle individuell gespeicherten Radiosender an. Um einen Radiosender zu speichern lesen Sie bitte auch Kapitel 8.4.

8.2.2 Radio

Hier finden Sie verschiedene Listen mit Radioprogrammen.

8.2.3 Podcasts

Hier können Sie aus einer Reihe von Radio-Podcasts wählen.

8.2.4 Zuletzt gehört

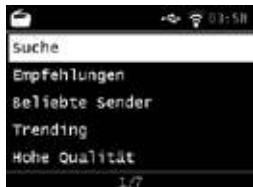
In dieser Liste werden die 40 zuletzt von Ihnen gewählten Radiosender angezeigt.

8.2.5 Neue Radiosender hinzufügen

Mit dieser Funktion können Sie nach einem bestimmten Radiosender suchen und hinzufügen. Wählen Sie Neue Radiosender hinzufügen und als nächstes den Menüpunkt Station oder URL. Hier können Sie dann den Namen des Radiosenders oder falls bekannt auch die URL eingeben. Speichern Sie die Eingabe ab.

8.2.6 Suche eines Internet Radiosenders

Wählen Sie im Internetradio Menü den Punkt Radio und als nächstes Suche.



Geben Sie in das Suchfeld den Namen des Radiosenders ein. Verwenden Sie die Tasten < > ^ v oder den Drehregler am Gerät. Bestätigen Sie Ihre Eingabe mit der Taste **OK** oder drücken Sie den Drehregler am Gerät.

Das Radio sucht nun nach allen Sendern, die diesem Eintrag entsprechen. Wählen Sie mit den Tasten ^ v einen Sender aus und bestätigen Sie durch Drücken des Knopfes am Gerät oder über die Taste OK der Fernbedienung.

8.3 Speichern von Radiosendern

Sie können bis zu 4 Radiosender auf einer Stationspeicher-Taste speichern. Wählen Sie einen Radiosender, den Sie speichern möchten, und halten Sie die Senderspeichertaste auf dem Gerät auf dem Sie den Radiosender speichern möchten, für ca. 3 Sekunden lang gedrückt. Der Radiosender wird gespeichert. Über diese Tasten können Sie die Radiosender direct auswählen.

8.4 Speichern von Radiosendern in Ihrer Favoritenliste

Radiosender können in einer Favoritenliste gespeichert werden, die Sie mit der FAV+ (Favoriten Taste) auf der Fernbedienung schnell aufrufen können. In dieser Liste können Sie im DAB+/UKW Modus bis zu 100 und im Internetradio Modus bis zu 500 Lieblingssender speichern. Wählen Sie einen Radiosender, den Sie zu Ihrer Favoritenliste hinzufügen möchten. Drücken Sie die Taste **FAV+** Taste auf der Fernbedienung.

Wählen Sie nun die Nummer des Speicherplatzes aus, auf dem Sie den Radiosender speichern möchten. Halten Sie die Taste **FAV+** auf der Fernbedienung für ca. 2 Sekunden gedrückt. Der Radiosender wird auf dem gewählten Sendeplatz gespeichert.

8.5 Lokale Radiosender

Um Ihnen die Suche nach Sendern in Ihrer Region im Internetradio-Modus zu erleichtern, können Sie im Menü des Geräts nach bestimmten Radiosendern aus Ihrer Region suchen.

Verwenden Sie die Tasten **◀ ▶** auf der Fernbedienung oder den Drehknopf am Gerät, um Lokalradio auszuwählen.



Unter diesem Menüpunkt ist eine Auswahl verschiedener Internetradiostationen nach Landesregionen sortiert, die über diesen Weg leichter abgerufen werden können. Wählen Sie in diesem Menüpunkt eine gewünschte Programmliste über die Tasten **▲▼** aus.



Bestätigen Sie Ihre Eingabe mit der Taste **OK**.

8.6 Ändern der Lautstärke

Stellen Sie die Lautstärke mit den Tasten **VOL+/VOL-** auf der Fernbedienung oder mit dem Drehknopf am Gerät ein.



Um das Radio stumm zu schalten, drücken Sie die Taste **Mute** auf der Fernbedienung.

8.7 Umschalten der Betriebsart

Drücken Sie die Taste **MODE** auf der Fernbedienung, um zwischen den Betriebsmodi Internetradio, Lokalradio, DAB+ Radio, UKW/FM-Radio, UPnP, AUX IN, Multimedia, Bluetooth zu wechseln.

8.8 AUX IN

Sie können ein externes Musikabspielgerät an das Radio anschließen, z. B. einen MP3-Player. Schließen Sie dazu das externe Gerät mit einem geeigneten Kabel an der Rückseite des Radios an und schalten Sie das Gerät ein. Drücken Sie die Taste **MENU** auf der Fernbedienung oder auf dem Gerät und verwenden Sie die Tasten **◀ ▶** auf Fernbedienung oder den Drehknopf am Gerät, um AUX im Menü auszuwählen. Drücken Sie zur Bestätigung auf **OK** auf der Fernbedienung oder auf den Drehknopf am Gerät.

Alternativ können Sie auch in den AUX-Modus wechseln, indem Sie die **MODE**-Taste am Gerät so oft drücken, bis der AUX-Modus aktiviert ist.



Sie können nun Musik von dem externen Gerät abspielen. Die Steuerung (Titel vor, zurück, Stop, Play) wird über das angeschlossene Gerät gesteuert. Die Lautstärke kann über die Tasten **VOL+ / VOL-** oder den Drehknopf am Radio oder über das externe Gerät eingestellt werden.

Bitte beachten Sie, dass Sie das externe Gerät mit einem geeigneten Kabel anschließen müssen. Am Radio ist der AUX IN Eingang passend für einen 3,5 mm Klinken-Stereo-Stecker vorbereitet.

8.9 UPnP

Wenn Sie das Radio mit einem drahtlosen Netzwerk verbunden haben, können Sie das Radio auch als Mediaplayer verwenden, um Musikdateien von angeschlossenen Geräten im Netzwerk wie PCs oder Smartphones über UPnP abzuspielen.

Sie können das Radio auch als Mediaplayer verwenden, um Musikdateien von angeschlossenen Geräten im Netzwerk wie PCs oder Smartphones über UPnP abzuspielen. Die Geräte müssen dazu in dasselbe Heimnetzwerk eingebunden sein und die entsprechenden Medieninhalte müssen für die Freigabe im Netzwerk freigegeben sein. Geben Sie die entsprechenden Medieninhalte in diesem Netzwerk frei.

Um UPnP auszuwählen, gehen Sie **folgt vor**: Drücken Sie die Taste **MENU** auf der Fernbedienung oder auf dem Gerät und wählen Sie mit den Tasten **< >** auf der Fernbedienung oder dem Drehknopf am Gerät UPnP aus.

Drücken Sie zum Bestätigen **OK** auf der Fernbedienung oder den Bedienknopf am Gerät. Wählen Sie einen Titel aus, den Sie abspielen möchten, und bestätigen Sie durch Drücken des Drehknopfes am Gerät.



8.10 USB-Wiedergabe/Multimedia

Sie können MP3 Musikdateien von einem USB Datenträger abspielen. Setzen Sie dazu einen USB Datenträger mit Musikdateien in die auf der Rückseite befindlichen USB Buchse ein. Drücken Sie die Taste MENU auf der Fernbedienung oder am Gerät, und wählen Sie mit den Tasten der Fernbedienung oder über den Drehregler am Gerät Multimedia aus. Bestätigen Sie mit der Taste OK auf der Fernbedienung oder durch Druck auf den Drehregler am Gerät.

Wählen Sie einen Titel aus, den Sie abspielen möchten und bestätigen Sie mit dem Drehregler am Gerät oder über die Taste OK auf der Fernbedienung.



8.11 EQ (Equalizer)

In diesem Bereich können Sie bestimmte Klangeinstellungen auswählen. Wählen Sie mit den Tasten **▲▼** auf der Fernbedienung oder dem Drehknopf am Gerät die Option Equalizer im Hauptmenü aus und drücken Sie zur Bestätigung die Taste **OK** auf der Fernbedienung oder den Drehknopf am Gerät.

Wählen Sie mit den Tasten **▲▼** auf der Fernbedienung oder dem Drehknopf am Gerät eine Klangvoreinstellung aus und bestätigen Sie diese durch Drücken von **OK** auf der Fernbedienung oder durch Drücken des Drehknopfes am Gerät.



8.12 Wetter

Das Gerät kann aktuelle Wetterinformationen von Ihrem Standort anzeigen. Um die Wetterinformationen aufzurufen, wählen Sie im Hauptmenü des Radios den Menüpunkt Wetter an und bestätigen Sie mit Taste **OK**.



Mit der MENU-Taste können Sie den Standort für den Wetterbericht ändern. Geben Sie den Namen der Stadt ein, für die Sie die neuesten Wetterinformationen wünschen. Wenn das Gerät mit dem Internet verbunden ist, können Sie Wetterinformationen auf dem Gerätedisplay anzeigen.

Bitte beachten:

Für die Wettervorhersage greift das Gerät auf einen Internetserver zu, auf dem Wetterdaten gespeichert sind. Daher können die angezeigten Wetterdaten von den tatsächlichen Wetterdaten an Ihrem Standort abweichen.

8.13 Aufzeichnung von Radiosendungen

Mit dem Gerät können Sie UKW, DAB+ und Internetradio-Sendungen auf einem angeschlossenen USB Datenträger aufzeichnen. Das Radio legt auf dem angeschlossenen USB Datenträger einen Ordner an, in dem alle Aufzeichnungen abgespeichert werden.

Der Ordner hat die Bezeichnung PVR. Die Dateien werden im vom Radiosender übertragenen Audio-Format abgespeichert.

Sie können eine Sendung direkt im laufenden Betrieb aufzeichnen, sofern Sie einen USB Datenträger am Radio angeschlossen haben. Drücken Sie während einer laufenden Sendung die Record Taste (Rec) am Gerät oder auf der Fernbedienung. Es erscheint ein rotes Aufnahmesymbol im Display.



Um die Aufnahme zu beenden, drücken Sie die Stopp Taste und bestätigen Sie die Abfrage mit der Taste OK.



Die Aufnahmen aus dem DAB+-Mode können nur mit diesem Radio abgespielt werden.

Mit dem Radio können Sie, ähnlich wie bei einem Video- oder DVD- Recorder auch Timeraufnahmen programmieren, um Radiosendungen aufzuzeichnen, wenn Sie z.B. nicht zu Hause sind. Halten Sie dazu die Record Taste am Gerät oder auf der Fernbedienung länger als 2 Sekunden gedrückt.



Name: Wählen Sie hier die Radiosendung aus, die aufgezeichnet werden soll.

Datum: Geben Sie hier das Datum ein, an dem der Timer starten soll.

Startzeit: Wählen Sie die Zeile für die Startzeit aus und drücken Sie dann die OK-Taste und geben Sie die Zeit ein, zu der der Timer aktiviert werden soll. Verwenden Sie dazu auf der Fernbedienung oder den Drehknopf.

Dauer: Stellen Sie hier die Aufnahmezeit in Stunden und Minuten ein.

Modus: Legen Sie fest, ob die Aufzeichnung nur einmal oder täglich erfolgen soll.

8.14 Radio als Bluetooth-Empfänger

Das Radio kann via Bluetooth mit einem externen Gerät (z.B. Smartphone/Tablet) verbunden werden. Über die Bluetooth Verbindung können dann Medien (lokal gespeicherte MP3 Dateien, gestreamte Musik, Webradio) vom externen Gerät über das Radio wiedergegeben werden. Wählen Sie über das Menü den Punkt Bluetooth an. Damit Sie via Bluetooth Audiodateien an das Radio senden können, muss eine Bluetooth Verbindung hergestellt werden.

8.14.1 Bluetooth-Verbindung herstellen

Drücken Sie die Taste MENU am Gerät oder auf der Fernbedienung und wählen Sie den Bluetooth Modus an. Wenn Sie den Bluetooth Modus am Radio ausgewählt haben, befindet sich das Radio im Pairing Modus und sucht nach zu verbindenden Bluetooth-Geräten.

Aktivieren Sie nun die Bluetooth-Funktion des zu verbindenden externen Gerätes (Näheres hierzu entnehmen Sie auch der Bedienungsanleitung des zu verbindenden Gerätes).

Suchen Sie in der Übersicht der verfügbaren Geräte nach TELESTAR TOP 200 oder TOP 250, wählen Sie dieses aus und stellen Sie die Verbindung her.

8.14.2 Wiedergabe von Medien über Bluetooth

Haben Sie, wie in Kapitel 8.14.1 beschrieben, eine Bluetooth-Verbindung hergestellt, können Sie auf dem externen Gerät gespeicherte Musikdateien über das Radio wiedergeben.

Hierzu gehen Sie wie folgt vor:

Starten Sie die Wiedergabe der Musik auf dem externen Gerät, indem Sie die entsprechende Wiedergabefunktion (MP3 Player usw.) einschalten bzw. wählen Sie aus der jeweiligen Wiedergabeliste einen Titel aus und beginnen Sie mit der Wiedergabe.

8.14.3 Radio als Bluetooth-Sender

Das Radio kann als Bluetooth Sender genutzt werden. Damit ist es möglich, Audiosignale des Radios über Bluetooth an geeignete Bluetooth Empfangsgeräte zu übertragen. (z. B. Bluetooth-Kopfhörer). Um in den Bluetooth Sendebetrieb zu gelangen, gehen Sie wie folgt vor:

Stellen Sie sicher, dass das Bluetooth Empfangsgerät aktiviert und bereit ist. Gehen sie im Menü Einstellungen → Bluetooth → Bluetooth Geräte. Das Radio sucht nun nach Bluetooth Empfangsgeräten (z. B. Kopfhörer, Soundbox, ...).

Wählen Sie das gewünschte Empfangsgerät aus der Bluetooth Liste aus. Bestätigen Sie durch Druck auf den Drehregler. Die Bluetooth Verbindung zu dem Empfangsgerät wird damit hergestellt.

HINWEIS!

Sobald eine Bluetooth-Verbindung mit dem Empfangsgerät hergestellt ist, werden die Lautsprecher des Radios deaktiviert. In dieser Einstellung kann der Ton nur über den Bluetooth-Empfänger gehört werden. Wenn der Bluetooth-Wiedergabemodus aktiviert ist, wird die Bluetooth-Übertragung gestoppt.

8.15 Ändern der Funktion der MODE-Taste

Sowohl auf der Fernbedienung des Gerätes als auch am Gerät selber befindet sich die Taste MODE, deren Funktion geändert werden kann. Um die Funktion dieser Taste an Ihre Bedürfnisse anzupassen, gehen Sie bitte wie folgt vor:

Drücken Sie die Taste MENU auf der Fernbedienung oder am Gerät und wählen Sie mit den Tasten oder dem Drehregler den Menüpunkt System aus.

Bestätigen Sie die Auswahl mit der Taste OK der Fernbedienung oder durch Druck auf den Drehregler am Gerät. Wählen Sie den Punkt Tastenbelegung an und bestätigen Sie durch Druck auf den Drehregler. Bestätigen Sie MODE und wählen die gewünschte

Funktion aus, die bei Betätigung der MODE Taste aufgerufen werden soll. Verlassen Sie das Menü über die ↵ (zurück) Taste.

8.16 ASA (Automatic Safety Alert)

8.16.1 Was bedeutet ASA?

Das Warnsystem „Automatic Safety Alert (ASA)“ schützt die Bevölkerung in Not- und Krisenfällen mit verlässlichen Sicherheitsmeldungen im Radio. Hörerinnen und Hörer profitieren von einem System, das sie auch dann informiert, wenn Mobilfunk- oder Internetverbindungen unterbrochen sind. ASA arbeitet im Hintergrund automatisch, kann für den Wohnort regional angepasst werden und bietet eine hohe Verfügbarkeit. Der neue ASA Standard soll im Laufe des Jahres 2025 als Regelbetrieb eingeführt.

Der Funktionsumfang von ASA im Detail

- Alert: Gesprochene Durchsagen im Radio enthalten alle relevanten Informationen zur Warnlage
- Aufwachfunktion: Radios können durch DAB+ Radio geweckt werden. Diese wichtige Funktion ist z.B. für künftige Generationen von Radioweckern wichtig (siehe Ahrtal-Katastrophe oder eine nächtliche Sturmflut)
- Location Codes: Im DAB+ Signal werden Warngebiete adressgenau übertragen, wodurch sichergestellt wird, dass z. B. beim automatischen Aufwecken der Radios nur Personen in betroffenen Gebieten benachrichtigt werden. Die Radios erkennen, ob eine Warnung für sie relevant ist
- Umschaltfunktion: Empfänger analysieren Verweise auf Warndurchsagen bei anderen Radiosendern, was die Flexibilität und Reichweite der Warnungen erhöht
- Synchronisation: Aufwachzyklen sind auf das Radiosignal synchronisiert.

Dies gewährleistet, dass alle Geräte zur gleichen Zeit aktiv sind und die Warnungen zeitgleich empfangen. Damit sparen tragbare Empfänger Batteriestrom.

8.16.2 ASA / EWF Plus einstellen

Drücken Sie die MENU-Taste auf der Fernbedienung oder am Gerät und wählen Sie „System“ mit den Tasten auf der Fernbedienung oder dem Drehregler am Gerät. Bestätigen Sie mit OK auf der Fernbedienung oder durch Drücken des Drehreglers am Gerät. Wählen Sie den Menüpunkt ASA / EWFplus und bestätigen Sie durch Drücken des Drehreglers am Gerät oder mit OK auf der Fernbedienung.

ON/OFF

Aktivieren oder deaktivieren Sie die ASA/EWFplus-Funktion in der Zeile „On/Off“.

Standort einstellen

Hier können Sie Ihren Standort auf verschiedene Weise einstellen. Die Standorteinstellung ist sehr wichtig, um sicherzustellen, dass Sie die richtige Warnung erhalten.

• Nach Standortcode einstellen:

Geben Sie Ihren ASA-Standortcode ein, wenn Sie ihn kennen.

• Nach Koordinaten einstellen: Hier können Sie Ihre Breiten- und Längendaten eingeben, um Ihren Standort einzustellen.

(Breiten- und Längenangaben werden automatisch in einen Standortcode umgewandelt, den Sie unter „Nach Standortcode einstellen“ beim aktuell gespeicherten Standortcode finden). Sie können Ihre Koordinaten beispielsweise von der Website <https://openstreetmap.org> abrufen.

• Über die Soundmate-App einstellen: Die Soundmate-App bietet eine sehr einfache Möglichkeit, Ihren Standort direkt einzurichten.

Standby-EWF-Lautstärke:

Hier stellen Sie die Lautstärke ein, bei der eine Warnmeldung abgespielt werden soll.

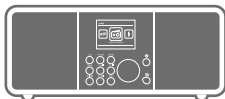
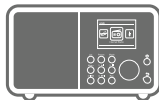
Standby-Monitor

Hier befindet sich ein Schalter (ON/OFF), mit dem der Benutzer steuern kann, ob ASA/ EWFplus im Standby-Modus aktiv oder deaktiviert ist. Wenn dieser Schalter auf ON eingestellt ist, überwacht das Radio das Signal im Standby-Modus. Außerdem können Sie die spezifische Frequenz des Signals einstellen.

8.16.3 Journaline einstellen

Falls erforderlich, werden zusätzliche Textinformationen über DAB+ übertragen. Wenn Sie möchten, dass diese im Display angezeigt werden, können Sie diesen Dienst hier aktivieren.

8.17 Bedienung über die App



Mit der **Soundmate** Controller-App können Sie Ihr kompatibles Internetradio per Tablet oder Smartphone bedienen. Die App ist für iOS- und Android-Betriebssysteme geeignet.

Diese Beschreibung entspricht dem Stand der App von 12/2024.

Die Funktionen oder das Aussehen der App können durch Software-Updates verändert werden.

Laden Sie die Anwendung aus dem Google Play Store® für Android®-Betriebssysteme oder aus iTunes für iOS®-Betriebssysteme herunter und installieren Sie die Anwendung auf Ihrem mobilen Gerät (Smartphone, Tablet, ...).



Starten Sie die App:

Wenn Sie die App starten, wird das Radio automatisch erkannt, sofern es im selben Netzwerk angemeldet ist. Das Hauptmenü der App ist wie das Menü des Radios aufgebaut. Die verwendeten Icons in der App sind vergleichbar mit den Symbolen im Radiomenü. Tippen Sie auf das gefundene Radio, um die App zu starten.



Home:

Unter dem Menüpunkt Home haben Sie direkten Zugriff auf die gespeicherten Lieblingssender/ Favoriten und sehen den aktuell ausgewählten Sender. Wenn Sie den aktuell ausgewählten Sender anklicken erhalten Sie weitere Informationen zum laufenden Programm und haben Zugriff auf weitere Funktionen.



Wiedergabefunktion :

Klicken Sie auf den ausgewählten Sender werden Ihnen alle Informationen zu dem laufenden Radiosender angezeigt. Sie können hier auch die Lautstärke ändern, die Aufnahme auf einen USB-Datenträger starten, eine Aufnahme planen, die Favoritenliste aufrufen und eine List mit allen Radiosendern aufrufen.



Aufnahme:

Drücken Sie diesen Button, dann wird die Aufnahme von dem laufenden Programm gestartet. Hierfür muss ein USB Speichermedium wie ein USB Stick oder eine Festplatte am USB Anschluss des Radios angeschlossen sein.



Timer/Aufnahme planen:

Hier können Sie eine Aufnahme zu einem bestimmten Datum und Uhrzeit planen und programmieren.



Fernbedienung:

Mit der Fernbedienungsfunktion können Sie das Radio mit einer virtuellen Fernbedienung steuern. Tippen Sie dazu auf das Fernbedienungssymbol am unteren Rand.

Sie können mit dem Touch-Controller nach rechts oder links, oben oder unten wischen, um verschiedene Funktionen zu steuern, z. B. die Lautstärke oder die Programmauswahl.



Wenn Sie den Menüpunkt Buttons auswählen, können Sie das Radio per App wie mit einer klassischen Fernbedienung bedienen.

9. FEHLERBEHEBUNG

9.1 Fehlerbehebung

Symptom	Mögliche Ursache und Abhilfe
Display leuchtet nicht, Radio reagiert nicht	Schließen Sie das Gerät über das mitgelieferte Netzkabel an das Stromnetz an.
Die Fernbedienung funktioniert nicht	Die Batterie ist leer oder falsch eingelegt. Bitte prüfen Sie, ob die Batterien richtig eingelegt sind. Richten Sie die Fernbedienung auf das Gerät.
DAB+ Empfang unterbrochen	Keine Sender verfügbar. Führen Sie eine Suche durch. Antenne nicht vollständig ausgefahren. Ändern Sie den Standort des Radios (z. B. näher an einem Fenster), führen Sie eine weitere Suche durch.
Störung der Radioprogramme	Ändern Sie den Standort des Funkgeräts.
AUX-Wiedergabe funktioniert nicht	Das Radio befindet sich im falschen Modus. Wechseln Sie in den Modus 'AUX'. Die Kabelverbindung ist fehlerhaft. Überprüfen Sie die Kabelverbindung zwischen dem Radio und dem externen Gerät.

Symptom	Mögliche Ursache und Abhilfe
Schlechte Audioqualität bei der Musikwiedergabe	Datei mit niedriger Bitrate. Überprüfen Sie die Audiodatei. Tipp: Bei MP3-Dateien sollte die Bitrate 192 Kbit/s oder höher sein.
Lautstärke zu niedrig	Überprüfen Sie die Lautstärkeeinstellung am Radio. Überprüfen Sie die Lautstärkeeinstellung des gekoppelten Geräts, von dem Sie Musik abspielen.
Netzwerkverbindung kann nicht hergestellt werden	Überprüfen Sie die WiFi-Funktion. Aktivieren Sie die DHCP-Funktion auf dem Router, bei dem das Funkgerät angemeldet werden soll. Möglicherweise gibt es eine aktive Firewall im Netzwerk.
WiFi-Verbindung kann nicht hergestellt werden	Prüfen Sie die Verfügbarkeit von WiFi-Netzwerken. Verringern Sie den Abstand zwischen dem WiFi-Router und dem Radio. Vergewissern Sie sich, dass Sie das richtige WEP/WPA-Passwort verwenden, wenn Sie eine Verbindung zu einem WiFi-Router herstellen.

Symptom	Mögliche Ursache und Abhilfe
Keine Internet-Radiosender verfügbar	Überprüfen Sie die Netzwerkzugangspunkte. Der Radiosender ist zur Zeit nicht verfügbar. Der Link des Senders wurde geändert oder überträgt momentan nicht mehr.
USB-Datenträger nicht erkannt	Stellen Sie sicher, dass das USB-Speichergerät mit FAT32 formatiert ist.
Es kommt kein Ton aus dem Gerät. Alle anderen Funktionen sind in Ordnung.	Ein Kopfhörer ist eingesteckt. Ziehen Sie diesen ab.

10. AUFBEWAHRUNG

Wenn Sie das Gerät nicht benutzen, ziehen Sie bitte den Netzadapter aus der Steckdose, trennen Sie das Netzadapterkabel vom Radio und lagern Sie das Gerät an einem trockenen und staubgeschützten Ort. Wird das Gerät über einen längeren Zeitraum nicht benutzt, muss die Batterie aus Fernbedienung entfernt werden.

11. MARKENHINWEISE

Hier erwähnte Produkt- und Firmennamen sind Warenzeichen oder eingetragene Warenzeichen ihrer jeweiligen Eigentümer.

12. ENTSORGUNGSHINWEISE

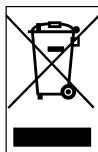
12.1 Entsorgung von Verpackungen

Die Verpackung besteht ausschließlich aus recycelbaren Materialien.
Bitte entsorgen Sie diese ordnungsgemäß.



12.2 Entsorgung von Geräten

Das Symbol auf der rechten Seite einer durchgestrichenen Mülltonne zeigt an, dass dieses Gerät der Richtlinie 2012 / 19 / EU unterliegt. Diese Richtlinie legt fest, dass dieses Gerät am Ende seiner Lebensdauer nicht mit dem normalen Hausmüll entsorgt werden darf, sondern zu speziell eingerichteten örtlichen Sammelstellen.



Diese Art der Entsorgung ist kostenlos. Schützen Sie die Umwelt und entsorgen Sie Ihren Abfall ordnungsgemäß. Weitere Informationen erhalten Sie bei Ihrem örtlichen Müllabfuhrunternehmen oder bei Ihrer kommunalen und zuständigen Stadt- und Gemeindeverwaltung.

12.3 Entsorgen von Batterien

Batterien dürfen nicht über den Hausmüll entsorgt werden.

Das Symbol auf der rechten Seite bedeutet, dass Sie als Verbraucher verpflichtet sind, alle Batterien und Akkus getrennt zu entsorgen.

Geeignete Sammelbehälter gibt es im Fachhandel und

zahlreiche öffentliche Einrichtungen. Informationen zur Entsorgung

von Altbatterien erhalten Sie auch bei Entsorgungsunternehmen, Stadt- und

Gemeindeverwaltungen. Diese Art der Entsorgung ist kostenlos. Schützen Sie die


Umwelt und entsorgen Sie Ihren Abfall ordnungsgemäß. Ein zusätzliches chemisches

Symbol Pb (Blei) oder Hg (Quecksilber) unter dem durchgestrichenen Feld bedeutet,

dass die Batterie mehr als 0,0005 % Quecksilber oder 0,004 % Blei enthält.



13. EIGENSCHAFTEN UND TECHNISCHE DATEN

Internetradio	
Audio-Codecs	MP3 (Bitrate bis zu 320 Kbits/s, Samplingrate bis zu 48 KHz) AAC/AAC+ (Bitrate bis zu 320 Kbits/s, Abtastrate bis zu 48 KHz) WMA (Bitrate bis zu 320 Kbits/s, Samplingrate bis zu 48 KHz) WAV
DAB/DAB+/FM	
Empfangsbereich	DAB Band III 174 MHz - 240 MHz FM 87,5 MHz - 108 MHz
Ton	
Sprecher	1 x 10 W (Mono) oder 2 x 10 W (Stereo) Output Musikleistung, 3" Lautsprecher an 8 Ohm
Anzeige	
TFT-Farbbildschirm	2,4-Zoll-Farbdisplay
Verbindungen	
Kopfhörer AUX IN	3,5 mm Stereo-Klinkeneingang 3,5 mm Stereo-Klinkeneingang
Polarität Spannungsversorgung	
USB-Anschluss	USB 2.0-Standard

Betriebsbedingungen

Temperaturbereich	0 °C – 45 °C
Luftfeuchtigkeit	20 - 80 % relative Luftfeuchtigkeit

WiFi-Schnittstelle

Frequenzbereich Modulation	2,412 GHz - 2,4835 GHz CCK, DQPSK, DBPSK, 64-QAM, 16-QAM,
IEEE-Normen	QPSK, BPSK, IEEE 802.11b/g /n
W-LAN Datenrate	2,412 GHz - 2,4835 GHz CCK,
802.11b	DQPSK, DBPSK,
802.11g	64-QAM, 16-QAM, QPSK, BPSK,
802.11n	IEEE 802.11b/g /n
Sendeleistung	18,5 dBm (Max)

Technische Daten für Netzadapter TOP 250

Modellbezeichnung TOP 250	SOY-1500150EU-063G
Eingangsspannung	100 - 240V
AC-Frequenz-Eingang	50 Hz
Ausgangsspannung	15 V
Ausgangsleistung	1.5 A
Produktionskapazität	22.5 W
Durchschnittliche Betriebseffizienz	85.60 %
Wirkungsgrad bei geringer Leistung (10%)	87.41 %
Leistungsaufnahme im Standby-Modus	< 0.3 W

Technische Daten für Adapter TOP 200

Modellbezeichnung TOP 200	SOY-1500100EU-035E
Eingangsspannung	100 – 240V
AC-Frequenz-Eingang	50 Hz
Ausgangsspannung	15 V
Ausgangsleistung	1.0A
Produktionskapazität	15.0 W
Durchschnittliche Betriebseffizienz	82.50 %
Wirkungsgrad bei geringer Leistung (10%)	82.61 %
Leistungsaufnahme im Standby-Modus	< 0.3 W

Lagerungsbedingungen

Immer an einem trockenen Ort aufbewahren.

Abmessungen und Gewicht TOP 250

Breite x Höhe x Tiefe (mm)	262 x 104 x 110
Gewicht	1770 g

Abmessungen und Gewicht TOP 200

Breite x Höhe x Tiefe (mm)	182 x 104 x 110
Gewicht	1122 g

Batterie der Fernbedienung

Typ	CR 2025 / 3 V
-----	---------------

14. SERVICE UND SUPPORT

Sehr geehrter Kunde!

Vielen Dank, dass Sie sich für eines unserer Produkte entschieden haben. Unser Produkt entspricht den gesetzlichen Anforderungen und wurde unter ständiger Qualitätskontrolle hergestellt. Die technischen Daten entsprechen dem aktuellen Stand zum Zeitpunkt der Drucklegung.

Änderungen sind vorbehalten.

Die Garantiezeit für alle TELESTAR Produkte entspricht den gesetzlichen Bestimmungen zum Zeitpunkt des Kaufs.

Sollten dennoch Probleme mit Ihrem Radio auftreten, wenden Sie sich bitte an:

TELESTAR Service Center
c/o Megasat Werke GmbH
Brückenstraße 2a
97618 Niederlauer

Telefon: +49 9771 63567 186

E-Mail: service@telestar.de

15. VEREINFACHTE EU-KONFORMITÄTSERKLÄRUNG

Hiermit erklärt die TELESTAR GmbH, dass die Geräte des Typs TELESTAR

TELESTAR TOP 200 Art-Nr. 5700200

TELESTAR TOP 250 Art-Nr. 5700250

mit der Richtlinie 2014/53/EU in Einklang stehen. Der vollständige Text der EU-Konformitätserklärung ist unter der folgenden Internetadresse abrufbar: www.telestar.de

16. RECHTLICHER HINWEIS

Alle in dieser Betriebsanleitung beschriebenen technischen Daten und Funktionen entsprechen dem Stand bei Drucklegung und können ohne vorherige Ankündigung geändert werden. Für Druckfehler und Irrtümer übernehmen wir keine Haftung. Nachdruck und Vervielfältigung nur mit ausdrücklicher Genehmigung der TELESTAR GmbH. Stand: 01/2025

